



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

61 metai

2018 m. rugsėjo 27 d.

Turinys

## II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

### TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Islandijos susitarimo dėl Islandijos dalyvavimo bendrai vykdant Europos Sąjungos, jos valstybių narių ir Islandijos įsipareigojimus Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolo antruoju įsipareigojimų laikotarpiu įsigaliojimo ..... 1
- ★ Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl papildomų prekybos žemės ūkio produktais lengvatų įsigaliojimo ..... 1

### REGLAMENTAI

- ★ 2018 m. rugsėjo 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1293, kuriuo dėl naujo maisto produkto laktitolio naudojimo sąlygų iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2470 <sup>(1)</sup> ..... 2
- ★ 2018 m. rugsėjo 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1294, kuriuo, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką, Landų pušų degutas nepatvirtinamas kaip pagrindinė medžiaga <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ 2018 m. rugsėjo 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1295, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką patvirtinama pagrindinė medžiaga svogūnų aliejus ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas <sup>(1)</sup> ..... 7

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## SPRENDIMAI

- ★ 2018 m. rugsėjo 18 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/1296, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinės organizacijos (OTIF) 13-ojoje Generalinėje Asamblėjoje, dėl tam tikrų Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) ir jos priedėlių pakeitimų ..... 11
  - ★ 2018 m. rugsėjo 25 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/1297 dėl Prancūzijos siūlomos nuo biocidinių produktų, kuriuose yra kreozoto, autorizacijos liudijimo abipusio pripažinimo principo nukrypti leidžiančios nuostatos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 37 straipsnį (*pranešta dokumentu Nr. C(2018) 5412*) ..... 19
- 

## Klaidų ištaisymas

- ★ 2009 m. gegužės 28 d. Tarybos Sprendimo (2009/477/EB) dėl 1975 m. lapkričio 14 d. Muitinės konvencijos dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis (TIR konvencija) su po to padarytais pakeitimais teksto suvestinės redakcijos paskelbimo klaidų ištaisymas (OL L 165, 2009 6 26) ..... 21

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

### **Pranešimas dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Islandijos susitarimo dėl Islandijos dalyvavimo bendrai vykdant Europos Sąjungos, jos valstybių narių ir Islandijos įsipareigojimus Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolo antruoju įsipareigojimų laikotarpiu įsigaliojimo**

Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Islandijos susitarimas dėl Islandijos dalyvavimo bendrai vykdant Europos Sąjungos, jos valstybių narių ir Islandijos įsipareigojimus Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos Kioto protokolo antruoju įsipareigojimų laikotarpiu <sup>(1)</sup>, pasirašytas 2015 m. balandžio 1 d. Briuselyje, įsigalioja 2018 m. lapkričio 27 d. pagal Susitarimo 11 straipsnį, kadangi 2018 m. rugpjūčio 29 d. buvo deponuotas paskutinis ratifikavimo dokumentas.

---

<sup>(1)</sup> OL L 207, 2015 8 4, p. 17.

### **Pranešimas dėl Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimo pasikeičiant laiškais dėl papildomų prekybos žemės ūkio produktais lengvatų įsigaliojimo**

2018 m. liepos 16 d. užbaigus Susitarimo 15 punkte numatytą procedūrą, Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės susitarimas pasikeičiant laiškais dėl papildomų prekybos žemės ūkio produktais lengvatų <sup>(1)</sup> įsigalios 2018 m. spalio 1 d.

---

<sup>(1)</sup> OL L 129, 2018 5 25, p. 3.

# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1293

2018 m. rugsėjo 26 d.

### kuriuo dėl naujo maisto produkto laktitolio naudojimo sąlygų iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2470

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2283 dėl naujų maisto produktų, iš dalies keičiantį Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1169/2011 ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 258/97 ir Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1852/2001 <sup>(1)</sup>, ypač į jo 12 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamente (ES) 2015/2283 nustatyta, kad rinkai Sąjungoje galima pateikti tik leidžiamus naudoti ir į Sąjungos sąrašą įtrauktus naujus maisto produktus;
- (2) pagal Reglamento (ES) 2015/2283 8 straipsnį buvo priimtas Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2470 <sup>(2)</sup>, kuriuo nustatytas Sąjungos leidžiamų naudoti naujų maisto produktų sąrašas;
- (3) pagal Reglamento (ES) 2015/2283 12 straipsnį Komisija turi priimti sprendimą dėl leidimo naudoti naują maisto produktą, jo pateikimo Sąjungos rinkai ir dėl Sąjungos sąrašo atnaujinimo;
- (4) Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/450 <sup>(3)</sup> leidžiama, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 258/97 <sup>(4)</sup>, pateikti rinkai laktitolį kaip naują maisto produktą, skirtą naudoti suaugusiems skirtuose kapsulių ar tablečių pavidalo maisto papilduose;
- (5) 2018 m. kovo 22 d. bendrovė „DuPont Nutrition Biosciences ApS“ pateikė Komisijai prašymą pakeisti naujo maisto produkto laktitolio naudojimo sąlygas, kaip apibrėžta Reglamento (ES) 2015/2283 10 straipsnio 1 dalyje. Paraiškoje prašoma įtraukti miltelius kaip leidžiamą laktitolio, skirtą naudoti maisto papilduose, pavidalą;
- (6) Komisija neprašė Europos maisto saugos tarnybos pateikti nuomonę pagal 10 straipsnio 3 dalį, nes naujo maisto produkto laktitolio naudojimo sąlygų pakeitimas įtraukiant miltelius kaip leidžiamą laktitolio, skirtą naudoti maisto papilduose, pavidalą neturėtų poveikio žmonių sveikatai;
- (7) Įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/450 nustatytas laktitolio, kaip naujo maisto produkto, skirtą naudoti suaugusiems skirtuose kapsulių ar tablečių pavidalo maisto papilduose, didžiausias leidžiamas kiekis yra 20 g per dieną. Siūlomas miltelių pavidalo naujo maisto produkto laktitolio, naudotino tos pačios kategorijos maisto produktuose, kiekis atitinka šiuo metu nustatytą didžiausią leidžiamą kiekį. Todėl tikslinga iš dalies pakeisti laktitolio naudojimo sąlygas, kad būtų leista jį miltelių pavidalu naudoti esamu didžiausiu leidžiamu kiekiu;
- (8) paraiškoje pateikta informacija suteikia pakankamą pagrindą nustatyti, kad paraiška pakeisti naujo maisto produkto laktitolio naudojimo sąlygas, įtraukiant miltelius, kaip leidžiamą laktitolio, skirtą naudoti maisto papilduose, pavidalą, atitinka Reglamento (ES) 2015/2283 12 straipsnio 2 dalį;

<sup>(1)</sup> OL L 327, 2015 12 11, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2017 m. gruodžio 20 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/2470, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/2283 dėl naujų maisto produktų nustatomas Sąjungos naujų maisto produktų sąrašas (OL L 351, 2017 12 30, p. 72).

<sup>(3)</sup> 2017 m. kovo 13 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/450, kuriuo leidžiama pateikti rinkai laktitolį kaip naują maisto sudedamąją dalį pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 258/97 (OL L 69, 2017 3 15, p. 31).

<sup>(4)</sup> 1997 m. sausio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 258/97 dėl naujų maisto produktų ir naujų maisto komponentų (OL L 43, 1997 2 14, p. 1).

- (9) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2002/46/EB <sup>(1)</sup> nustatyti maisto papildų reikalavimai. Nedarant poveikio tos direktyvos turėtų būti leista naudoti papildomos formos laktitolį, skirtą naudoti maisto papilduose;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

1. Medžiagai laktitoliumi skirtas įrašas Sąjungos leidžiamų naudoti naujų maisto produktų sąrašė, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2015/2283 8 straipsnyje, iš dalies keičiamas, kaip nurodyta šio reglamento priede.
2. 1 dalyje nurodytame Sąjungos sąrašo įrašė pateikiamos šio reglamento priede nustatytos naudojimo sąlygos ir ženklinimo reikalavimai.
3. Šiame straipsnyje nustatytu leidimu nedaromas poveikis Direktyvos 2002/46/EB nuostatom.

*2 straipsnis*

Igyvendinimo reglamento (ES) 2017/2470 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 26 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> 2002 m. birželio 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/46/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su maisto papildais, suderinimo (OL L 183, 2002 7 12, p. 51).

PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) 2017/2470 priedo 1 lentelės (Leidžiami naudoti nauji maisto produktai) laktitoliui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

Leidžiami naudoti nauji maisto produktai	Naujo maisto produkto naudojimo sąlygos		Papildomi specialieji ženklinimo reikalavimai	Kiti reikalavimai
„Laktitolis	<i>Nurodyta maisto produktų kategorija</i>	<i>Didžiausias leidžiamas kiekis</i>	Maisto papildų, kurių sudėtyje yra naujo maisto produkto, etiketėje nurodomas naujo maisto produkto pavadinimas „laktitolis“	
	Maisto papildai, kaip apibrėžta Direktyvoje 2002/46/EB (kapsulių, tablečių ar miltelių pavidalo), skirti suaugusiems	20 g per dieną		

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1294****2018 m. rugsėjo 26 d.****kuriuo, remiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką, Landų pušų degutas nepatvirtinamas kaip pagrindinė medžiaga****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB<sup>(1)</sup>, ypač į jo 23 straipsnio 5 dalį kartu su 13 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

- (1) 2015 m. gruodžio 22 d. Komisija gavo bendrovės „Progarein France SAS“ paraišką patvirtinti Landų pušų degutą kaip pagrindinę medžiagą. Kartu su paraiška pateikta informacija, kurios reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą;
- (2) Komisija paprašė Europos maisto saugos tarnybos (toliau – Tarnyba) suteikti mokslinę pagalbą. 2017 m. spalio 30 d. Tarnyba pateikė Komisijai techninę ataskaitą dėl Landų pušų deguto<sup>(2)</sup>. 2018 m. gegužės 24 d. Komisija pristatė peržiūros ataskaitą<sup>(3)</sup> ir šio reglamento dėl Landų pušų deguto nepatvirtinimo projektą Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatiniam komitetui ir parengė jų galutines redakcijas 2018 m. liepos 20 d. vykusiam komiteto posėdžiui;
- (3) iš pareiškėjo pateiktų dokumentų nematyti, kad Landų pušų degutas atitinka maisto produktų, apibrėžtų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 178/2002<sup>(4)</sup> 2 straipsnyje, kriterijus;
- (4) tačiau Tarnybos techninėje ataskaitoje buvo nustatytos konkrečios problemos, susijusios su Landų pušų degutu. Landų pušų degutas yra sudėtinis mišinys, kurio tiksli sudėtis nėra žinoma. Landų pušų degutas turėtų būti laikomas susirūpinimą keliančia medžiaga, nes jos sudėtyje gali būti susirūpinimą keliančių medžiagų, kai antai furfurolių ir fenolių. Negalima atmesti galimybės, kad sudėtyje yra ir labai didelį susirūpinimą keliančių medžiagų, kaip antai genotoksinių kancerogenų, tokių kaip policikliniai aromatiniai angliavandeniliai. Be to, pagal paraiškoje pateiktus duomenis buvo neįmanoma atlikti rizikos veiklos vykdytojams, darbuotojams, pašaliniam ir vartotojams vertinimo;
- (5) nėra atlikto atitinkamo vertinimo ir pagal kitus Sąjungos teisės aktus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio 2 dalyje;
- (6) Komisija paragino pareiškėją pateikti pastabų dėl Tarnybos techninės ataskaitos ir dėl Komisijos parengto peržiūros ataskaitos projekto. Pareiškėjas pateikė pastabas ir jos buvo atidžiai išnagrinėtos;
- (7) vis dėlto, nepaisant pareiškėjo argumentų, su medžiaga susijusių problemų išspręsti nepavyko;
- (8) todėl, kaip nurodyta Komisijos parengtoje peržiūros ataskaitoje, nepavyko įrodyti, kad Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnyje nustatyti reikalavimai būtų įvykdyti. Todėl tikslinga nepatvirtinti Landų pušų deguto kaip pagrindinės medžiagos;
- (9) šiuo reglamentu nepanaikinama galimybė pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio 3 dalį pateikti dar vieną paraišką patvirtinti Landų pušų degutą kaip pagrindinę medžiagą;

<sup>(1)</sup> O L L 309, 2009 11 24, p. 1.<sup>(2)</sup> EFSA (Europos maisto saugos tarnyba), 2017 m.; „Techninė ataskaita dėl konsultacijų su valstybėmis narėmis ir EFSA dėl paraiškos patvirtinti pagrindinę medžiagą Landų pušų degutą kaip augalams apsaugoti naudojamą apsauginę medžiagą ir repelentą, rezultatų“ („Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for Landes pine tar for use in plant protection as protectant and repellent“); EFSA papildomas leidinys 2017:EN-1311, p. 57.<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN>.<sup>(4)</sup> 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendrojo principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (O L L 31, 2002 2 1, p. 1).

(10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Medžiaga Landų pušų degutas nepatvirtinama kaip pagrindinė medžiaga.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 26 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

---



**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1295****2018 m. rugsėjo 26 d.****kuriu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką patvirtinama pagrindinė medžiaga svogūnų aliejus ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 23 straipsnio 5 dalį kartu su 13 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

- (1) 2016 m. gruodžio 12 d. Komisija gavo bendrovės „Bionext“ paraišką patvirtinti svogūnų aliejų kaip pagrindinę medžiagą. Vėliau paraiška papildyta informacija, kurios reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio 3 dalies antrą pastraipą;
- (2) Komisija paprašė Europos maisto saugos tarnybos (toliau – Tarnyba) suteikti mokslinę pagalbą. 2017 m. spalio 31 d. Tarnyba pateikė Komisijai techninę ataskaitą dėl svogūnų aliejaus <sup>(2)</sup>.
- (3) 2018 m. gegužės 25 d. Komisija pateikė peržiūros ataskaitos projektą <sup>(3)</sup> ir 2018 m. liepos 19 d. – šio reglamento projektą Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatiniam komitetui, o 2018 m. liepos 20 d. šio komiteto posėdžiui pateikė galutines jų redakcijas;
- (4) iš pareiškėjo pateiktų dokumentų matyti, kad svogūnų aliejus atitinka maisto produktų, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 178/2002 <sup>(4)</sup> 2 straipsnyje, kriterijus. Be to, medžiaga nėra daugiausia naudojama augalų apsaugos tikslais, tačiau ją vis dėlto naudinga naudoti augalų apsaugos produktuose, kurie sudaryti iš šios medžiagos. Todėl ji turi būti laikoma pagrindine medžiaga;
- (5) atlikus tyrimus nustatyta, kad svogūnų aliejus gali būti laikomas iš esmės atitinkančiu Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 23 straipsnio reikalavimus, visų pirma dėl naudojimo paskirčių, kurios buvo išnagrinėtos ir išsamiai aprašytos Komisijos peržiūros ataskaitoje. Todėl tikslinga svogūnų aliejų patvirtinti kaip pagrindinę medžiagą;
- (6) tačiau pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 13 straipsnio 2 dalį kartu su jo 6 straipsniu ir atsižvelgiant į dabartines mokslo ir technikos žinias, būtina nustatyti tam tikras patvirtinimo sąlygas, kurios yra išsamiai aprašytos šio reglamento I priede;
- (7) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 13 straipsnio 4 dalį Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 <sup>(5)</sup> priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I straipsnis

**Pagrindinės medžiagos patvirtinimas**

Medžiaga svogūnų aliejus patvirtinama kaip pagrindinė medžiaga, kaip nustatyta I priede.

<sup>(1)</sup> O L L 309, 2009 11 24, p. 1.<sup>(2)</sup> EFSA (Europos maisto saugos tarnyba), 2017 m.; *Technical report on the outcome of the consultation with Member States and EFSA on the basic substance application for onion oil for use in plant protection as repellent*. EFSA papildomas leidinys 2017:EN-1315. p. 36. doi:10.2903/sp.efsa.2017.EN-1315.<sup>(3)</sup> <http://ec.europa.eu/food/plant/pesticides/eu-pesticides-database/public/?event=activesubstance.selection&language=EN><sup>(4)</sup> 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 178/2002, nustatantis maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantis Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantis su maisto saugos klausimais susijusias procedūras (O L L 31, 2002 2 1, p. 1).<sup>(5)</sup> 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, kuriu dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 (O L L 153, 2011 6 11, p. 1).

2 straipsnis

**Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 pakeitimai**

Igyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 iš dalies keičiamas pagal šio reglamento II priedą.

3 straipsnis

**Išsigaliojimas**

Šis reglamentas išsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 26 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkas*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## I PRIEDAS

Bendrinis pavadinimas Identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas <sup>(1)</sup>	Patvirtinimo data	Konkrečios nuostatos
Svogūnų aliejus CAS Nr. 8002-72-0	Netaikoma	Maistinė medžiaga	2018 m. spalio 17 d.	Svogūnų aliejus naudojamas laikantis konkrečių sąlygų, įtrauktų į svogūnų aliejaus peržiūros ataskaitos (SANTE/10615/2018) išvadas, ypač į jos I ir II priedėlius.

<sup>(1)</sup> Išsamesnė informacija apie pagrindinės medžiagos tapatybę, specifikaciją ir naudojimo būdą pateikta peržiūros ataskaitoje.

II PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo C dalis papildoma šiuo įrašu:

Numeris	Bendrinis pavadinimas Identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas <sup>(1)</sup>	Patvirtinimo data	Konkrečios nuostatos
„20	Svogūnų aliejus CAS Nr. 8002-72-0	Netaikoma	Maistinė medžiaga	2018 m. spalio 17 d.	Svogūnų aliejus naudojamas laikantis konkrečių sąlygų, įtrauktų į svogūnų aliejaus peržiūros ataskaitos (SANTE/10615/2018) išvada, ypač į jos I ir II priedėlius.“

<sup>(1)</sup> Išsamesnė informacija apie pagrindinės medžiagos tapatybę, specifikaciją ir naudojimo būdą pateikta peržiūros ataskaitoje.

## SPRENDIMAI

### TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/1296

2018 m. rugsėjo 18 d.

**kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos (OTIF) 13-ojoje Generalinėje Asamblėjoje, dėl tam tikrų Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) ir jos priedėlių pakeitimų**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 2013/103/ES <sup>(1)</sup> Sąjunga prisijungė prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (toliau – COTIF Sutartis) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu;
- (2) Sprendime 2013/103/ES nurodyta, kad Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos (OTIF) posėdžiuose Sąjungai turi atstovauti Komisija;
- (3) valstybės narės, išskyrus Kiprą ir Maltą, yra COTIF Sutarties susitariančiosios šalys ir ją taiko;
- (4) laikantis COTIF Sutarties 13 straipsnio 1 dalies a punkto, buvo įsteigta OTIF generalinė asamblėja (toliau – Generalinė Asamblėja). 2018 m. nuo rugsėjo 25 d. iki 26 d. vyks Generalinės Asamblėjos 13-oji sesija ir numatoma, kad Generalinė Asamblėja priims tam tikrus COTIF Sutarties, taip pat jos E priedėlio (Vienodosios infrastruktūros naudojimo tarptautiniam geležinkelių susisiekimui sutarties taisyklės (CUI)) ir G priedėlio (Vienodosios tarptautiniam susisiekimui naudojamų geležinkelio priemonių techninio priėmimo taisyklės (ATMF)) dalinius pakeitimus. Numatoma, kad šioje sesijoje Generalinė Asamblėja taip pat nuspręs, ar priimti naująjį COTIF Sutarties H priedėlį dėl saugaus traukinių eksploatavimo tarptautinio eismo srityje;
- (5) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi OTIF 13-ojoje Generalinėje Asamblėjoje, nes numatomi COTIF Sutarties ir jos priedėlių daliniai pakeitimai bus privalomi Sąjungai ir gali stipriai paveikti Sąjungos teisės aktų, būtent Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų (ES) 2016/797 <sup>(2)</sup> ir (ES) 2016/798 <sup>(3)</sup>, turinį;
- (6) Generalinės Asamblėjos darbo tvarkos taisyklių dalinių pakeitimų tikslas – atsižvelgiant į Sąjungos prisijungimą prie COTIF Sutarties 2011 m., atnaujinti tam tikras nuostatas, visų pirma, nuostatas dėl regioninės organizacijos balsavimo teisės ir kvorumo nustatymo;
- (7) COTIF Sutarties dalinių pakeitimų tikslas – patobulinti ir sudaryti palankesnes sąlygas COTIF Sutarties peržiūros tvarkai, siekiant darnaus ir greito jos priedėlių dalinių pakeitimų įgyvendinimo ir užkirsti kelią neigiamam dabartinės ilgos peržiūros tvarkos poveikiui, įskaitant Peržiūros komiteto ir Generalinės Asamblėjos priimtų dalinių pakeitimų vidinio ir išorinio nesuderinamumo, visų pirma, su Sąjungos teise riziką;

<sup>(1)</sup> 2011 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2013/103/ES dėl Europos Sąjungos ir Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos susitarimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, pasirašymo ir sudarymo (OL L 51, 2013 2 23, p. 1).

<sup>(2)</sup> 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/797 dėl geležinkelių sistemos sąveikos Europos Sąjungoje (OL L 138, 2016 5 26, p. 44).

<sup>(3)</sup> 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/798 dėl geležinkelių saugos (OL L 138, 2016 5 26, p. 102).

- (8) COTIF Sutarties E priedėlio (CUI) dalinių pakeitimų tikslas – paaiškinti CUI vienodųjų taisyklių taikymo sritį, siekiant užtikrinti, kad tos taisyklės būtų sistemingiau taikomos pagal jų numatytą paskirtį, būtent tarptautiniam geležinkelių transporto eismui, pavyzdžiui, krovinių koridoriams arba tarptautiniam keleivių vežimui geležinkeliais;
- (9) COTIF Sutarties G priedėlio (ATMF) dalinių pakeitimų tikslas – suderinti OTIF ir Sąjungos taisykles, visų pirma, po to, kai 2016 m. Sąjunga priėmė ketvirtąjį geležinkelių dokumentų rinkinį;
- (10) dauguma siūlomų dalinių pakeitimų atitinka Sąjungos teisę ir strateginius tikslus, todėl Sąjunga jiems turėtų pritarti;
- (11) todėl Sąjungos pozicija OTIF 13-ojoje Generalinėje Asamblėjoje turėtų būti grindžiama priedu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

1. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybines organizacijos (OTIF) 13-ojoje Generalinėje Asamblėjoje, išdėstyta priede.
2. Dėl neesminių priede išdėstytos pozicijos pakeitimų Sąjungos atstovai Generalinėje Asamblėjoje gali sutarti be tolesnio Tarybos sprendimo.

*2 straipsnis*

13-osios Generalinės Asamblėjos sprendimai, juos priėmus, skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, nurodant jų įsigaliojimo datą.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 18 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
G. BLÜMEL

## PRIEDAS

## 1. ĮVADAS

2018 m. rugsėjo 25–26 d. vyks Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos (OTIF) generalinės asamblėjos 13-oji sesija. Susitikimo dokumentai pateikiami OTIF interneto svetainėje šiuo adresu: [http://extranet.otif.org/en/?page\\_id=1071](http://extranet.otif.org/en/?page_id=1071).

## 2. PASTABOS DĖL DARBOTVARKĖS PUNKTŲ

**Darbotvarkės 1 punktas. Pirmininko ir jo pavaduotojo išrinkimas**

*Dokumentas (-ai):* nėra

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:* nėra

**Darbotvarkės 2 punktas. Darbotvarkės priėmimas**

*Dokumentas (-ai):* SG-18028-AG 13/2.1; SG-18047-AG 13/2.2

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė), nedarant poveikio valstybių narių kompetencijai darbotvarkės 9 punkto atžvilgiu

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* Sąjungos, nedarant poveikio valstybių narių kompetencijai darbotvarkės 9 punkto atžvilgiu

*Pozicija:* pritarti darbotvarkės priėmimui

**Darbotvarkės 3 punktas. Kredencialų komiteto sudėtis**

*Dokumentas (-ai):* nėra

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:* nėra

**Darbotvarkės 4 punktas. Darbo organizavimas ir reikalingais laikomų komitetų skyrimas**

*Dokumentas (-ai):* nėra

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:* nėra

**Darbotvarkės 5 punktas. Darbo tvarkos taisyklių pakeitimas**

*Dokumentas (-ai):* SG-18030-AG 13/5

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* Sąjunga

*Pozicija:* pritarti generalinės asamblėjos darbo tvarkos taisyklių pakeitimams.

Siūlomi OTIF generalinės asamblėjos darbo tvarkos taisyklių pakeitimai susiję su dokumentų pateikimo ir išsiuntimo terminais, nepriklausomų ekspertų dalyvavimu ir nuostatų, susijusių su regioninių organizacijų teisių įgyvendinimu, paaiškinimu. Dabartinė darbo tvarkos taisyklių redakcija parengta prieš Sąjungai prisijungiant prie COTIF, dabartinė darbo tvarkos taisyklių redakcija parengta prieš Sąjungai prisijungiant prie COTIF, todėl tam tikras nuostatas reikia atnaujinti, visų pirma, siekiant laikytis COTIF 38 straipsnio ir ES ir OTIF susitarimo, reikia pakeisti nuostatas dėl kvorumo nustatymo ir dėl Sąjungos teisių balsuoti (20 ir 21 straipsniai). Kitais siūlomais pakeitimais siekiama, kad generalinės asamblėjos veikla būtų sklandžiai vykdoma remiantis geriausia tarptautine ir OTIF praktika; tiems pasiūlymams taip pat turėtų būti pritarta.

**Darbotvarkės 6 punktas. Generalinio sekretoriaus išrinkimas 2019 m. sausio 1 d.–2021 m. gruodžio 31 d. laikotarpiui**

Dokumentas (-ai): riboto platinimo

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimas balsavimo teisėmis: valstybės narės

Pozicija: nėra

**Darbotvarkės 7 punktas. OTIF narystė, bendra padėtis**

Dokumentas (-ai): SG-18032-AG 13/7

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimas balsavimo teisėmis: netaikoma

Pozicija: nėra

**Darbotvarkės 8 punktas. Bendradarbiavimas su tarptautinėmis organizacijomis ir asociacijomis**

Dokumentas (-ai): SG-18048-AG 13/8

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė)

Naudojimas balsavimo teisėmis: Sąjunga

Pozicija:

nepritarti OTIF sekretoriato pasiūlymui, kad generalinė asamblėja turėtų suteikti Administraciniam komitetui įgaliojimus steigti ir paleisti konsultacines kontaktines grupes su kitomis tarptautinėmis organizacijomis bei asociacijomis ir prižiūrėti tokių grupių veikimą.

Pasiūlyti, kad generalinė asamblėja pagal COTIF 13 straipsnio 2 dalį priimtų sprendimą laikinai, t. y. ketverių metų laikotarpiui, įsteigti *ad hoc* komitetą, kuriam būtų pavesta užduotis steigti ir paleisti konsultacines kontaktines grupes su kitomis tarptautinėmis organizacijomis bei asociacijomis ir prižiūrėti tokių grupių veikimą. Sąjunga turėtų turėti teisę dalyvauti tokio *ad hoc* komiteto veikloje pagal Prisijungimo susitarimo 5 straipsnio 1 dalį. Komiteto veikla turėtų būti vykdoma remiantis OTIF darbo programa ir pagal ją.

OTIF sekretoriatas siūlo generalinei asamblėjai priimti sprendimą, kuriuo Administraciniam komitetui būtų suteikiami įgaliojimai steigti ir paleisti konsultacines kontaktines grupes su kitomis tarptautinėmis organizacijomis bei asociacijomis ir prižiūrėti tokių grupių veikimą. Šiuo etapu Sąjunga pritaria šiam tikslui, t. y. leidimui susijusiose srityse naudotis tam tikru lankstumu. Tačiau Sąjunga negali sutikti su pačiu pasiūlymu, nes juo Administraciniam komitetui pavedama COTIF 15 straipsnio 2 dalyje nenurodyta nauja užduotis, nors oficialiai sutartis pagal taikytiną tvarką nėra keičiama.

Vis dėlto, kadangi Sąjunga pritaria bendrajam tikslui, ji siūlo generalinei asamblėjai pagal Sutarties 13 straipsnio 2 dalį laikinai įsteigti *ad hoc* komitetą, kuriam būtų pavesta užduotis steigti ir paleisti konsultacines kontaktines grupes su kitomis tarptautinėmis organizacijomis bei asociacijomis ir prižiūrėti tokių grupių veikimą. Svarbu atsižvelgti į tai, kad tokios užduotys turi praktinių pasekmių OTIF lygmens politikos formavimui visose srityse. Todėl būtina užtikrinti, kad Sąjunga visapusiškai dalyvautų toje veikloje, remdamasi Prisijungimo susitarimo 5 straipsnio pirma pastraipa.

Tikslinga nustatyti ketverių metų laikotarpį, kad iki jo pabaigos būtų galima įvertinti, ar įgyta patirtis yra patenkinama. Jeigu taip, tinkamai pasirengus kaip struktūrinį sprendimą galima būtų numatyti Sutarties pakeitimo priėmimą, laikantis Prisijungimo susitarimo 5 straipsnio pirmoje pastraipoje Sąjungai nustatytą garantiją.

**Darbotvarkės 9 punktas. Biudžeto programa**

Dokumentas (-ai): riboto platinimo

Kompetencija: valstybės narės

Naudojimas balsavimo teisėmis: valstybės narės

Pozicija: nėra

Remiantis ES ir OTIF susitarimo 4 straipsniu, „Sąjunga nemoka įnašų į OTIF biudžetą ir nedalyvauja priimančioms sprendimams dėl to biudžeto“.



**10 darbotvarkės punktas. Pagrindinio sutarties teksto dalinė peržiūra. COTIF peržiūros tvarkos pakeitimas**

*Dokumentas (-ai):* SG-18035-AG 13/10

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimas balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:* pritarti siūlymui priimti COTIF 34 straipsnio 3–6 dalių pakeitimus ir patvirtinti aiškinamosios ataskaitos pakeitimus.

Remiantis diskusijos šiuo klausimu, kuri įvyko per Peržiūros komiteto 26-ąją sesiją, rezultatais, būtina ir tikslinga pritarti siūlomam COTIF pakeitimui, siekiant nustatyti fiksuotą generalinės asamblėjos priimtų priedų pakeitimų įsigaliojimo laikotarpį (36 mėnesius), taip pat lankstumo sąlygą, kad tokį laikotarpį kiekvienu konkrečiu atveju būtų galima pratęsti, jeigu generalinė asamblėja taip nuspręstų COTIF 14 straipsnio 6 dalyje nustatyta balsų dauguma.

Pasiūlymo tikslas – patobulinti ir palengvinti COTIF peržiūros tvarką, siekiant darnaus ir greito sutarties ir jos priedų pakeitimų įgyvendinimo ir užkirsti kelią neigiamam dabartinės ilgos peržiūros tvarkos poveikiui, įskaitant Peržiūros komiteto ir generalinės asamblėjos priimtų pakeitimų vidinio ir išorinio nesuderinamumo, ypač su Sąjungos teise, riziką.

**Darbotvarkės 11 punktas. Dalinė CIM vienodųjų taisyklių peržiūra.**

*Dokumentas (-ai):* SG-18036-AG 13/11

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė)

*Naudojimas balsavimo teisėmis:* Sąjungos (jeigu balsuojama)

*Pozicija:* atsižvelgti į Generalinio sekretoriaus ataskaitą ir pavesti Generaliniam sekretoriui per 14-ąją generalinę asamblėją pateikti pažangos, padarytos munitų klausimų sprendimo ir krovinių vežimo dokumentų skaitmeninimo srityse, ataskaitą ir prireikus pateikti pasiūlymų iš dalies pakeisti CIM vienodąsias taisykles.

**Darbotvarkės 12 punktas. Dalinė CUI vienodųjų taisyklių peržiūra**

*Dokumentas (-ai):* SG-18037-AG 13/12

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimas balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:*

pritarti CUI vienodųjų taisyklių antraštinės dalies ir 1 bei 3 straipsnių, 5 straipsnio 1 dalies, 5a straipsnio 1 ir 2 dalių, 7 straipsnio 2 dalies, 8 straipsnio, 9 straipsnio 1 dalies ir 10 straipsnio 3 dalies pakeitimams ir patvirtinti aiškinamosios ataskaitos pakeitimus.

Siekiant pakeisti CUI vienodąsias taisykles, pritarti COTIF 2 straipsnio 1 dalies a punkto 3 papunkčio ir 6 straipsnio 1 dalies e punkto pakeitimams.

Atsižvelgiant į pakeitimus, patvirtintus per 2018 m. vasario mėn. Peržiūros komiteto 26-ąją sesiją, siūlomų pakeitimų pagrindinis tikslas – paaiškinti CUI vienodųjų taisyklių taikymo sritį: 3 straipsnyje įrašyti „tarptautinio geležinkelių transporto eismo“ apibrėžtį – „eismas, kuriam naudojama tarptautinė traukinio linija arba kelios sujungtos nacionalinės traukinių linijos, kurios yra ne mažiau kaip dviejose valstybėse ir kurias koordinuoja atitinkami infrastruktūros valdytojai“, ir atitinkamai pakeisti 1 straipsnį („Taikymo sritis“), bet kartu išsaugoti ryšį su CIV ir CIM vienodosiomis taisyklėmis. Taip siekiama užtikrinti, kad CUI vienodosios taisyklės būtų sistemingiau taikomos pagal numatytą paskirtį, t. y. tarptautiniam geležinkelių transporto eismui.

Pakeitimų projektas yra suderinamas su Sąjungos *acquis* apibrėžtimis ir nuostatomis dėl geležinkelių infrastruktūros valdymo ir infrastruktūros valdytojų tarpusavio koordinavimo (pvz., Direktyvos 2012/34/ES (nauja redakcija) 40, 43 ir 46 straipsniai). Siūlomas 8 straipsnio („Valdytojo atsakomybė“) pakeitimo projektas iš esmės yra redakcinio pobūdžio ir neturi poveikio nuostatos taikymo sritčiai ar esmei. Siūlomas 9 straipsnio ir 3, 5, 5a, 7 ir 10 straipsnių pakeitimų projektas yra tik redakcinio pobūdžio.

**Darbotvarkės 13 punktas. Dalinė ATMF vienodųjų taisyklių peržiūra**

*Dokumentas (-ai):* SG-18038-AG 13/13

*Kompetencija:* Sąjungos (išimtinė)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* Sąjunga

*Pozicija:* pritarti OTIF sekretoriato pasiūlytam daliniam ATMF vienodųjų taisyklių pakeitimui.

Dalinė ATMF vienodųjų taisyklių peržiūra buvo patvirtinta per Peržiūros komiteto 26-ąją sesiją dėl tolesnėje pastraipoje apibūdinamų priežasčių. Tačiau dėl šios peržiūros taip pat reikia atlikti tam tikrų nedidelių redakcinio arba lingvistinio pobūdžio ATMF vienodųjų taisyklių 1, 3 ir 9 straipsnių pakeitimų, o tai nepriklauso Peržiūros komiteto kompetencijai. Taigi, tokius pakeitimus turėtų priimti generalinė asamblėja.

ATMF vienodųjų taisyklių nuostatos yra suderintos su Europos Sąjungos sąveikos direktyva 2008/57/EB ir su dalimi Saugos direktyvos 2009/49/EB. Priėmusi ketvirtąjį geležinkelių dokumentų rinkinį, Sąjunga pakeitė kai kurias šio *acquis* nuostatas. Remdamiesi Komisijos analize, OTIF sekretoriatas ir atitinkama darbo grupė parengė pakeitimus, susijusius su ATMF vienodųjų taisyklių 2, 3a, 5, 6, 7, 10, 10b, 11 ir 13 straipsniais. Šie pakeitimai yra būtini siekiant suderinti tam tikrą terminiją su naujosiomis ES nuostatomis ir atsižvelgti į tam tikrus procedūrinius pasikeitimus ES, visų pirma į tai, kad ES geležinkelių agentūra bus kompetentinga išduoti leidimus transporto priemonėms. Pagrindiniam ATMF principui pasiūlyti pakeitimai poveikio neturi.

**Darbotvarkės 14 punktas. Naujas H priedas dėl saugaus traukinių eksploatavimo tarptautinio eismo srityje**

*Dokumentas (-ai):* SG-18039-AG 13/14.1; SG-18040-AG 13/14.2

*Kompetencija:* Sąjungos (išimtinė)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* Sąjunga

*Pozicija:*

pritarti pasiūlymui (SG-18039-AG 13/14.1) į COTIF įtraukti naują H priedą dėl saugaus traukinių eksploatavimo tarptautinio eismo srityje ir patvirtinti aiškinamosios ataskaitos pakeitimus.

Siekiant įtraukti naują H priedą, pritarti pasiūlymui (SG-18040-AG 13/14.2) pakeisti COTIF 2 straipsnio 1 dalį, 6 straipsnio 1 dalį, 20 straipsnio 1 ir 2 dalis, 33 straipsnio 4 ir 6 dalis ir 35 straipsnio 4 ir 6 dalis ir patvirtinti aiškinamosios ataskaitos pakeitimus.

Naujo H priedo projekte pateikiamos nuostatos, pagal kurias reguliuojamas saugus traukinių eksploatavimas tarptautinio eismo srityje ir siekiama COTIF suderinti su Sąjungos *acquis* ir remti sąveiką už Europos Sąjungos ribų. Siūlomas tekstas atitinka naujosios Saugos direktyvos (ES) 2016/798 ir susijusių antrinės teisės aktų nuostatas. Kaip minėta, siekiant įtraukti šį naują H priedą, taip pat reikia pakeisti tam tikras COTIF nuostatas.

Siūlomi tekstai generalinei asamblėjai teikiami remiantis sprendimu, priimtu per Peržiūros komiteto 26-ąją sesiją, ir visiškai atitinka Sąjungos poziciją, kuri buvo nustatyta prieš Peržiūros komiteto sesiją.

**Darbotvarkės 15 punktas. Bendra diskusija dėl poreikio suderinti prieigos sąlygas**

*Dokumentas (-ai):* SG-18041-AG 13/15

*Kompetencija:* Sąjungos (išimtinė)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* Sąjunga

*Pozicija:* pritarti OTIF sekretoriato pasiūlymui įgalinti Generalinį sekretorių toliau kurti neprivalomą teisinę sistemą, kuri reglamentuotų prieigos prie tarptautinio geležinkelių tinklo sąlygas, remiantis dokumento SG-18041-AG 13/15 VI skirsnyje pateiktomis gairėmis, organizuojant teisės ekspertų darbo grupės darbą ir bendradarbiaujant su kompetentingomis tarptautinėmis organizacijomis bei asociacijomis.

Pirmiau minėtas dalykas, prieigos prie geležinkelių tinklo sąlygos, ES lygmeniu reglamentuojamas 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/34/EB, kuria sukuriama bendra Europos geležinkelių erdvė (nauja redakcija). Atsižvelgiant į diskusiją šiuo klausimu, kuri įvyko per 2018 m. vasario mėn. Peržiūros komiteto 26-ąją sesiją, tikslinga toliau remti iniciatyvą, kad OTIF sukurtų neprivalomą teisinę sistemą, kuri reglamentuotų prieigos prie tarptautinio geležinkelių tinklo sąlygas, nes tokia sistema palengvintų ir pagerintų tarptautinio geležinkelių transporto eismo sąlygas už ES ribų.

**Darbotvarkės 16 punktas. Bendra geležinkelių teisė.**

*Dokumentas (-ai):* SG-18042-AG 13/16

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:*

atsižvelgti į Generalinio sekretoriaus ataskaitą ir pavesti Generaliniam sekretoriui tęsti bendradarbiavimą su UNECE bendros geležinkelių teisės iniciatyvos klausimais.

Igalioji Administracinį komitetą imtis tolesnių veiksmų dėl UNECE bendros geležinkelių teisės iniciatyvos ir, esant galimybei, paskelbti patariamąją nuomonę bendraisiais politikos klausimais, taip pat įgalioji teisės ekspertų darbo grupę imtis tolesnių veiksmų dėl pirmiau minėtos iniciatyvos ir, esant galimybei, paskelbti patariamąją nuomonę teisiniais klausimais.

Pavesti Generaliniam sekretoriui ir teisės ekspertų darbo grupei konsultuojantis su Administraciniu komitetu apsvarstyti ir pasiūlyti sprendimų dėl tinkamo OTIF dalyvavimo privalomų teisinių priemonių, į kurias galėtų būti perkeltas pagal UNECE bendros geležinkelių teisės iniciatyvą rengiamas krovinių vežimo sutarties teisinės sistemos projektas, valdymo procese ir pavesti Generaliniam sekretoriui per 14-ąją generalinę asamblėją pateikti ataskaitą.

Bendra tarptautinė teisinė sistema viso Eurazijos žemyno geležinkelių transporto eismui galėtų būti naudingesnė nei dvi šiuo metu egzistuojančios teisinės sistemos, tačiau tokia bendra sistema galėtų būti kuriama tik aiškiai išsipareigojus ir dalyvaujant OSŽD ir OTIF bei jų nariams, nes kitaip bus sukurta trečia tarptautinė teisinė sistema, o tarptautinis geležinkelių reguliavimas taps dar labiau susiskaidęs. Todėl prieš pradėdant diegti bet kokią išsamią teisinę sistemą būtinas išankstinis veikiančių organizacijų politinis sprendimas koordinuoti šį tikslą. Todėl būtina ir tikslinga užtikrinti, kad OTIF toliau dalyvautų šiame procese, visų pirma per savo Administracinio komiteto ir teisės ekspertų darbo grupės veiklą, ir per kitą generalinės asamblėjos susitikimą pateiktų darbo UNECE pažangos ataskaitą.

**Darbotvarkės 17 punktas. Teisės ekspertų darbo grupė**

*Dokumentas (-ai):* SG-18046-AG 13/17

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:*

pritarti teisės ekspertų patiriamosios darbo grupės sudarymui; šios darbo grupės uždaviniai: rengti Sutarties pakeitimų arba papildymų projektus; teikti teises konsultacijas ir pagalbą, remti COTIF veikimą ir įgyvendinimą ir sudaryti tam geresnes sąlygas, stebėti ir vertinti COTIF taikymą ir įgyvendinimą, suteikti OTIF nariams galimybę kelti susijusius teisinius klausimus ir juos aptarti.

Igalioji Generalinį sekretorių darbo grupės išvadas ir pasiūlymus teikti kompetentingiems OTIF organams, kad jie galėtų juos įvertinti ir (arba) priimti dėl jų sprendimus.

Pavesti Generaliniam sekretoriui per 14-ąją generalinę asamblėją pateikti darbo grupės veiklos ataskaitą.

Remiantis diskusijos šiuo klausimu, kuri įvyko per 2018 m. vasario mėn. Peržiūros komiteto 26-ąją sesiją, rezultatais, tikslinga pritarti nuolatinės teisės ekspertų grupės prie OTIF įsteigimui; ši grupė padėtų užtikrinti ir palengvintų esamų organų veikimą teisės srityje ir užtikrintų veiksmingą COTIF valdymą.

**Darbotvarkės 18 punktas. Administracinio komiteto veiklos 2015 m. spalio 1 d. – 2018 m. rugsėjo 30 d. laikotarpiu ataskaita**

*Dokumentas (-ai):* riboto platinimo

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:* Atsižvelgti į šią ataskaitą.

**Darbotvarkės 19 punktas. Administracinio komiteto išrinkimas 2018 m. spalio 1 d. – 2021 m. rugsėjo 30 d. laikotarpiui (sudėtis ir pirmininkas)**

*Dokumentas (-ai):* riboto platinimo

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* valstybės narės

*Pozicija:* nėra

**Darbotvarkės 20 punktas. Preliminari 14-osios generalinės asamblėjos data**

*Dokumentas (-ai):* nėra

*Kompetencija:* netaikoma

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* netaikoma

*Pozicija:* nėra

**Darbotvarkės 21 punktas.**

*Dokumentas (-ai):* nėra

*Kompetencija:* netaikoma

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* netaikoma

*Pozicija:* nėra

**Darbotvarkės 22 punktas. Generalinės asamblėjos įgaliojimai**

*Dokumentas (-ai):* nėra

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* Sąjunga

*Pozicija:* Įgaliojimai pagal darbotvarkės 8 punktą

**Darbotvarkės 23 punktas. Komitetų ataskaitos, jei būtina**

*Dokumentas (-ai):* nėra

*Kompetencija:* netaikoma

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* netaikoma

*Pozicija:* nėra

**Darbotvarkės 24 punktas. Sprendimų, įgaliojimų, rekomendacijų ir kitų generalinės asamblėjos dokumentų priėmimas (galutinis dokumentas)**

*Dokumentas (-ai):* nėra

*Kompetencija:* Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė)

*Naudojimasis balsavimo teisėmis:* Sąjunga

*Pozicija:* nurodyta atitinkamuose darbotvarkės punktuose.

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2018/1297

2018 m. rugsėjo 25 d.

**dėl Prancūzijos siūlomos nuo biocidinių produktų, kuriuose yra kreozoto, autorizacijos liudijimo abipusio pripažinimo principo nukrypti leidžiančios nuostatos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 528/2012 37 straipsnį***(pranešta dokumentu Nr. C(2018) 5412)***(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 528/2012 dėl biocidinių produktų tiekimo rinkai ir jų naudojimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 37 straipsnio 2 dalies b punktą,

kadangi:

- (1) bendrovės „Bilbaina de Alquitranes“, „S.A., Koppers International B.V.“ ir „Rain Carbon BVBA“ (toliau – pareiškėjai) pateikė išsamias paraiškas Prancūzijai dėl trijų autorizacijos liudijimų, kuriuos Švedija išdavė trims biocidinių produktų, t. y. medienos konservantų, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos kreozoto, grupėms (toliau – produktai), abipusio pripažinimo. Švedija išdavė autorizacijos liudijimą, pagal kurį šiuos produktus profesionalūs naudotojai gali naudoti elektros oro linijų ir telekomunikacijų stulpams (toliau – perdavimo stulpai) ir pabėgiams apdoroti;
- (2) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 <sup>(2)</sup> kreozotas klasifikuojamas kaip 1B kategorijos kancerogenas. Be to, kreozotas atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1907/2006 <sup>(3)</sup> XIII priede nustatytus patvarių, bioakumuliacinių ir toksiškų cheminių medžiagų bei labai patvarių ir didelės bioakumuliacijos cheminių medžiagų nustatymo kriterijus. Todėl jis atitinka Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 1 dalies a ir e punktuose nustatytus netvirtinimo kriterijus. Remiantis Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalies trečia pastraipa, biocidiniai produktai, kurių sudėtyje yra kreozoto, gali būti naudojami tik tose valstybėse narėse, kuriose įvykdyta bent viena iš toje pastraipoje nustatytų sąlygų;
- (3) Prancūzija laikėsi nuomonės, kad nė viena iš Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalyje išvardytų sąlygų dėl perdavimo stulpų apdoravimo jos teritorijoje nebuvo įvykdyta ir kad atsisakymas išduoti autorizacijos liudijimą šiai naudojimui paskirčiai yra pagrįstas aplinkos, žmonių sveikatos ir gyvybės apsaugos motyvais, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 528/2012 37 straipsnio 1 dalies atitinkamai a ir c punktuose. Todėl pagal to reglamento 37 straipsnio 2 dalį Prancūzija pranešė pareiškėjoms ketinanti patikslinti autorizacijos liudijimų, kuriuos turi išduoti Prancūzija, sąlygas neleidžiant naudoti šių produktų perdavimo stulpams apdoroti (toliau – ribotas naudojimas);
- (4) du pareiškėjai nesutiko su siūlomu patikslinimu ir vienas iš jų nepateikė atsakymo per 60 dienų nuo minėto pranešimo dienos. Todėl 2017 m. lapkričio 22 d. Prancūzija informavo Komisiją pagal Reglamento (ES) Nr. 528/2012 37 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą;
- (5) iš Prancūzijos pateiktų argumentų matyti, kad rizika žmonėms arba aplinkai dėl kreozoto poveikio, susijusi su ribotu produktų naudojimu, negali būti laikoma nereikšminga. Prancūzija taip pat nurodė, kad Prancūzijos rinkoje ribotam naudojimui yra kitų medienos konservantų, kurių sudėtyje yra veikliųjų medžiagų, neatitinkančių Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 1 dalyje nurodytų netvirtinimo kriterijų. Todėl neleidžiant riboto naudojimo, neproporcingas neigiamas poveikis Prancūzijos visuomenei nebūtų daromas. Prancūzijos nuomone, ribotas naudojimas nėra būtinas, siekiant kontroliuoti bet kokią rimtą pavojų žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai arba aplinkai;

<sup>(1)</sup> OL L 167, 2012 6 27, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, iš dalies keičiantis ir panaikinantis direktyvas 67/548/EEB bei 1999/45/EB ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (OL L 353, 2008 12 31, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EEB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

- (6) todėl ribotam naudojimui Prancūzijoje netenkinama nė viena iš Reglamento (ES) Nr. 528/2012 5 straipsnio 2 dalies sąlygų. Siekiant užtikrinti aukšto lygio žmonių sveikatos, gyvūnų sveikatos ir aplinkos apsaugą, Reglamente (ES) Nr. 528/2012 nustatyta, kad biocidinių produktų, kurių sudėtyje yra didžiausio pavojingumo veikliųjų medžiagų, autorizacijos liudijimas išduodamas tik konkrečiais atvejais. Be to, pagal to reglamento 37 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą valstybės narės gali, remdamosi to straipsnio pirmojoje pastraipoje nurodytais motyvais, pasiūlyti atsisakyti išduoti autorizacijos liudijimą arba patikslinti biocidinių produktų, kurių sudėtyje yra veikliosios medžiagos, kuriai taikoma to Reglamento 5 straipsnio 2 dalis arba 10 straipsnio 1 dalis, autorizacijos liudijimų sąlygas. Kreozotas atitinka kelis to reglamento 5 straipsnio 1 dalyje nurodytus netvirtinimo kriterijus dėl pavojingų savybių aplinkai ir žmonių sveikatai;
- (7) todėl Komisija mano, kad Prancūzijos pasiūlyta nukrypti nuo abipusio pripažinimo principo leidžianti nuostata yra pagrįsta to reglamento 37 straipsnio 1 dalies a ir c punktuose nurodytais motyvais;
- (8) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Biocidinių produktų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

1. Prancūzijos siūloma nukrypti nuo abipusio pripažinimo principo leidžianti nuostata dėl 2 dalyje nurodytų biocidinių produktų grupių yra pagrįsta aplinkos, žmonių sveikatos ir gyvybės apsaugos motyvais, kaip nurodyta Reglamento (ES) Nr. 528/2012 37 straipsnio 1 dalies a ir c punktuose kartu su Reglamento (ES) Nr. 528/2012 37 straipsnio 1 dalies antrąja pastraipa.

2. 1 dalis taikoma biocidinių produktų grupėms, identifikuojamoms pagal šiuos bylos numerius, kaip nustatyta Biocidinių produktų registre:

BC-WK024516-27;

BC-DQ024492-36;

BC-EU013041-45.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas skirtas Prancūzijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 25 d.

*Komisijos vardu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Komisijos narys*

---

**KLaidų ištaisymas**

**2009 m. gegužės 28 d. Tarybos Sprendimo (2009/477/EB) dėl 1975 m. lapkričio 14 d. Maitinės konvencijos dėl tarptautinio krovinių gabenimo su TIR knygelėmis (TIR konvencija) su po to padarytais pakeitimais teksto suvestinės redakcijos paskelbimo klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 165, 2009 m. birželio 26 d.)*

44 puslapis, 4 priedas, 7 punktas:

yra: „Date .....

Signature .....

turi būti: „Data .....

Parašas .....

---











ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**